

РЕШЕНИЕ 96/40/ЕО НА КОМИСИЯТА

от 20 декември 1995 година

относно временно прекратяване на процедурата съгласно Регламент № 3286/94/ЕО на Съвета за търговските бариери във връзка с пиратството със звукозаписи от Общността в Тайланд и неговото въздействие върху търговията на Общността със звукозаписи

КОМИСИЯТА НА ЕВРОПЕЙСКИТЕ ОБЩНОСТИ,

като взе предвид Договора за създаване на Европейската общност,

като взе предвид Регламент №3286/94/ЕО на Съвета от 22 декември 1994 г. относно установяването на процедури на Общността в областта на общата политика, с оглед гарантиране упражняването на правата на Общността съгласно международните търговски правила, по-специално тези, които са създадени под егидата на Световната търговска организация¹, последно изменен с Регламент №365/95/ЕО², по-специално членове 11 и 14 от него,

след консултации в Консултативния комитет,

като има предвид, че:

На 5 юни 1991 г. Комисията получи жалба, по силата на Регламент №2641/84/ЕИО от 17 септември 1984 г. за укрепването на общата търговска политика, по-специално по отношение на защитата срещу незаконните търговски практики³, последно изменен с Регламент № 522/94/ЕО⁴, от Европейския офис на Международната федерация на звукозаписната индустрия (IFPI), представляваща почти всички производители на звукозаписи в Общността. В жалбата се твърди, че пиратството със звукозаписи от Общността се извършва в широк мащаб в Тайланд и че това пиратство причинява вреда на индустрията на Общността, особено като засяга износа на звукозаписи от Общността в Тайланд, както на други трети пазари.

Тъй като в жалбата се съдържаха достатъчно доказателства, по смисъла на член 6, параграф 1 от Регламент № 2641/84/ЕИО, за съществуването на незаконна търговска практика, която може да бъде отнесена до Тайланд, както и вреда като последица от нея, Комисията анонсира в съобщение, публикувано в *Официален вестник на Европейските общности*⁵, започването на процедура по проверка относно пиратство на звукозаписи от Общността в Тайланд.

¹ ОВ L 349, 31.12.1994 г., стр. 71.

² ОВ L 41, 23.2.1995 г., стр. 3.

³ ОВ L 252, 20.9.1984 г., стр. 1.

⁴ ОВ L 66, 10.3.1994 г., стр. 10.

⁵ ОВ С 189, 20.7.1991 г., стр. 26.

След започването на процедурата Комисията проведе фактическа и правна проверка и представи на 20 февруари 1992 г. доклада си от проверката на Консултативния комитет, създаден по силата на Регламент №2641/84/ЕО. От него се вижда, че по време на съответния период и основно в резултат на невъзможността на тайландските власти надлежно да прилагат тогава действащото тайландско законодателство относно авторското право, нивото на пиратство на звукозаписи (международен репертоар) вероятно е достигнало 90%, и че тази ситуация е довела до материални щети на индустрията на Общността, особено под формата на пропуснати продажби на тайландския пазар (както и някои други трети пазари). Впоследствие се вижда, че поради това Тайланд е нарушавал международното си задължение да предоставя на производителите на звукозаписи от Общността ефективна защита срещу пиратството на техни продукти. Това задължение произтича от разпоредбата за националното третиране в член 4 от Берлинския акт на Бернската конвенция за закрила на литературни и художествени произведения, по която Тайланд е страна.

След това Комисията проведе консултации с тайландските власти, които доведоха до поемането на ангажимент през септември 1992 г. от страна на тайландското правителство да ограничи пиратството на звукозаписи от ЕО до незначителни нива във възможно най-кратък срок, както и на първия етап да постигне значително редуциране в рамките на една година.

На основата на този ангажимент, при наличието на благоприятно становище от страна на Консултативния комитет и при условие на периодична оценка на ситуацията, продължаването на процедурата в непосредствено бъдеще се оказа неуместно.

През декември 1993 г. в Тайланд се проведе мисия за оценка на постигнатия напредък. След мисията Комисията докладва отново пред Комитета, създаден по силата на Регламент №2641/84/ЕИО. Първата констатация на мисията бе, че действителното ниво на пиратството с аудио касети е спаднало приблизително с 50% през първата година съгласно поетия от тайландското правителство ангажимент, по този начин потвърждавайки готовността на тайландското правителство да изпълнява ангажимента си. По-нататъшният напредък обаче бе оценен като бавен, и нещо повече, изразена бе загриженост от възможното възраждане на пиратството със звукозаписи, особено в резултат на продажби на пиратски компакт дискове (CD-та). В този контекст и при наличието на благоприятно становище от страна на Консултативния комитет се оказа, че на Тайланд би следвало да се предостави допълнителен срок, за да има възможност да приеме ново законодателство относно авторското право, което вече бе под формата на законопроект, обсъждан в Парламентарния комитет, и който съдържаше по-подходящи разпоредби относно борбата с пиратството и прилагането на закона.

Събираната от Комисията от началото на 1994 г. информация показва, че не е настъпило по-нататъшно съществено подобрене по отношение на действителното ниво на пиратството със звукозаписи от ЕО. В областта на законодателството обаче се случиха важни положителни развития. Новият тайландски Закон за авторските права влезе в сила на 21 март 1995 г. Той въведе многобройни разпоредби, които целят опростяване на действията срещу пиратите и упражнява необходимото възпиращо действие върху потенциалните, както и фактическите нарушители, особено чрез доста увеличените наказания.

При тези обстоятелства и като се взема предвид поддържането на значително ниво на пиратство, по-специално по отношение на CD-та, както и перспективите за неговото трайно редуциране до незначителни нива чрез ефективното прилагане на новото тайландско законодателство, Комисията не счита на този етап за уместно както прекратяването на процедурата, така и приемането на мерки на търговската политика срещу Тайланд. Прецизният мониторинг на ситуацията, обаче, остава необходим.

От 1 януари 1995 г. към настоящата процедура се прилага Регламент №3286/94/ЕО, който отмени Регламент №2641/84/ЕИО.

Регламент № 3286/94/ЕО въведе в член 11, параграф 2, буква а) възможността за формално временно прекратяване на процедура. В такъв случай Комисията има за задача да наблюдава надлежното прилагане на мерките, които са предприети от засегнатите трети страни, както е предвидено в член 11, параграф 2, буква б) от настоящия регламент.

Съгласно член 13, параграф 1 от Регламент №3286/94/ЕО, настоящото решение за временно прекратяване се приема в съответствие с член 14 от същия регламент. Последният предвижда по-специално, че Комисията ще приеме решение, което ще съобщи на държавите-членки и което ще се прилага след срок от 10 дни, ако по време на този срок никоя държава-членка не е отнесла въпроса пред Съвета.

Също така би следвало да се припомни, че член 11, параграф 2, буква в) от Регламент №3286/94/ЕО предвижда, че могат да бъдат приемани всякакви мерки на търговската политика в съответствие с разпоредбите на регламента, когато взетите от третата страна мерки са отменени, суспендирани или неправилно прилагани, или когато Комисията има основания да счита, че случаят е такъв, или когато не е изпълнено искане на Комисията за информация.

Поради това, процедурата относно пиратството със звукозаписи от Общността в Тайланд би следвало да бъде временно прекратена. Комисията би следвало да продължава да наблюдава ситуацията периодично, както и да информира периодично създадения по силата на Регламент №3286/94/ЕО Консултативен комитет,

РЕШИ:

Член 1

Временно се прекратява процедурата относно пиратството със звукозаписи от Общността в Тайланд.

Член 2

Настоящото решение се прилага от деня на публикуването му в *Официален вестник на Европейските общности*.

Съставено в Брюксел на 20 декември 1995 година.

За Комисията:

Leon BRITTAN

Заместник-председател